Bedienungsanleitung
Operating Manual



EasyHome control
Eco-Taster

Eco-Taster **(S. 2)**

Eco-Switch **(p. 13)**



eQ-3 BC-PB-2-WM

Inhaltsverzeichnis

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Ausgabe Deutsch 05/2012
Dokumentation © 2012 eQ-3 Ltd., Hong Kong.
Alle Rechte vorbehalten.
V1.0

1. Bestimmungsgemäßer Einsatz

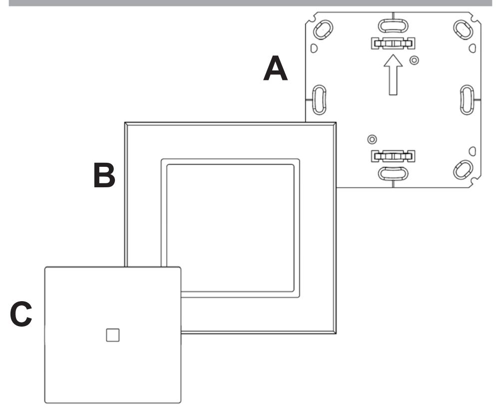
Der Eco-Taster ermöglicht es, beim Verlassen des Hauses oder der Wohnung alle Räume bzw. alle angelernten Komponenten durch einen einzigen Tastendruck in den manuellen Modus und auf Absenktemperatur zu schalten. Wenn man das Haus oder die Wohnung wieder betritt, können ebenfalls auf Tastendruck alle Räume wieder auf Auto-Betrieb gestellt werden. Die individuellen eingestellten Wochenprogramme für die Räume werden daraufhin ausgeführt. Die Kommunikation der Komponenten untereinander erfolgt bidirektional. Somit ist dafür gesorgt, dass gesendete Informationen den Empfänger erreichen.

Der Eco-Taster ist batteriebetrieben und bietet deshalb eine hohe Flexibilität bei der Montage und Wahl des Montageortes. Installation und Demontage gestalten sich durch Schrauben oder Kleben auf unterschiedlichen Untergründen wie Mauerwerk, Möbeln, Fliesen oder Glas sehr einfach. Ein Stemmen oder Schlitzen von Mauerwerk ist nicht erforderlich. Für den Betrieb ist keine Unterputzdose notwendig. Die Wandmontage kann im mitgelieferten Rahmen erfolgen. Zusätzlich ist es auch möglich, den Eco-Taster in bestehende Schalterserien zu integrieren (Näheres in Kapitel 10).



Betreiben Sie das Gerät nur in Innenräumen und vermeiden Sie den Einfluss von Feuchtigkeit, Staub sowie Sonnen- oder Wärmebestrahlung. Jeder andere Einsatz als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist nicht bestimmungsgemäß und führt zu Garantie- und Haftungsausschluss. Dies gilt auch für Umbauten und Veränderungen. Die Geräte sind ausschließlich für den privaten Gebrauch gedacht.

2. Übersicht



(A) Montageplatte
(B) Wechselrahmen
(C) Elektronikeinheit/Taster

3. Sicherheitshinweise

Das Gerät ist kein Spielzeug, erlauben Sie Kindern nicht damit zu spielen. Verpackungsmaterial bitte nicht achtlos liegen lassen, dies kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden. Öffnen Sie das Gerät nicht, es enthält keine durch den Anwender zu wartenden Teile. Im Feh-

lerfall wenden Sie sich an die Wien Energie „EasyHome control - Hotline“.

4. Entsorgungshinweise

Gerät nicht im Hausmüll entsorgen!



Elektronische Komponenten sind entsprechend der Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte über die örtlichen Sammelstellen für Elektronik-Altgeräte zu entsorgen!



Das CE-Zeichen ist ein Freiverkehrszeichen, das sich ausschließlich an die Behörden wendet und keine Zusicherung von Eigenschaften beinhaltet.

5. Batterien einlegen (wechseln)

1. Auslieferungszustand

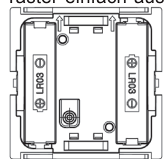
Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen, entfernen Sie zunächst die Montageplatte (A) auf der Rückseite des Tasters.

- Halten Sie den Eco-Taster in einer Hand fest und ziehen Sie die Montageplatte an einer Ecke ab.

2. Montierter Zustand

Im montierten Zustand lässt sich der Taster einfach aus dem Rahmen und von der Montageplatte ziehen.

- Ziehen Sie den Taster samt Rahmen von der Wand ab, indem Sie seitlich am Rahmen ziehen. Ein Entfernen der Wippe oder Öffnen des Gerätes ist nicht erforderlich.



Batterien wechseln

- Drehen Sie den Taster auf die Rückseite, um die Batterien einzulegen bzw. zu entfernen.
- Nach Entnahme der Batterien sollte ca. 60 Sekunden gewartet werden.
- Legen Sie 2 LR03 Batterien (Micro/AAA) polungsrichtig gemäß Markierung in die Batteriefächer ein.
- Setzen Sie den Taster wieder in den Rahmen.



Normale Batterien dürfen niemals aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr. Batterien nicht ins Feuer werfen! Batterien nicht kurzschließen!



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie diese in Ihrer örtlichen Batteriesammelstelle!

6. Montage

Sie können den Eco-Taster entweder im beiliegenden Rahmen an eine Wand schrauben/kleben oder in eine bestehende Schalterserie integrieren (Näheres zur Kompatibilität finden Sie in Abschnitt 10).

Klebestreifen-Montage:

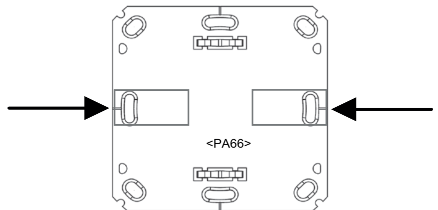
- Wählen Sie einen beliebigen Ort zur Befestigung aus.



Der Untergrund muss sauber, trocken und fettfrei sein.

- Bringen Sie den Eco-Taster im zusammengebauten Zustand an.

- Hierzu befestigen Sie die Klebestreifen auf der Rückseite der Montageplatte. Achten Sie darauf, dass die Schrift auf der Rückseite für Sie lesbar ist.



- Entfernen Sie die Folie von den Klebestreifen.
- Drücken Sie jetzt den zusammengebauten Eco-Taster mit der Rückseite an die gewünschte Position an die Wand.

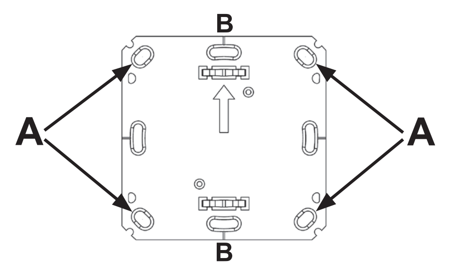
Schraub-Montage:

- Wählen Sie einen geeigneten Montageort aus.

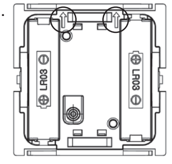


Stellen Sie sicher, dass in der Wand keine Leitungen verlaufen.

- Halten Sie die Montageplatte an die gewünschte Montageposition. Achten Sie darauf, dass der Pfeil auf der Vorderseite der Montageplatte nach oben zeigt.
- Zeichnen Sie zwei der Bohrlöcher **A** anhand der Montageplatte (diagonal gegenüberliegend) mit einem Stift an der Wand an. Die Bohrlöcher **B** können für die Montage auf einer Unterputzdose verwendet werden.



- Bohren Sie die vorgezeichneten Löcher. Bei Steinwänden verwenden Sie einen 5 mm Bohrer für die Dübel. (Bei Holzwänden können Sie einen 1,5 mm Bohrer verwenden, um das Eindrehen der Schrauben zu erleichtern.)
- Montieren Sie die Montageplatte durch Eindrehen der mitgelieferten Schrauben und Dübel.
- Setzen Sie nun den Taster mit dem Rahmen auf die Montageplatte. Achten Sie darauf, dass die Pfeile auf der Rückseite des Tasters nach oben zeigen und die Klammern der Montageplatte in die Öffnungen der Elektronikeinheit rasten.



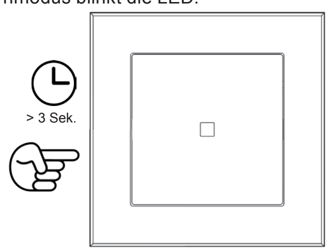
7. Anlernen

Damit Komponenten miteinander kommunizieren können, müssen Sie aneinander angelernt sein.

- Starten Sie die Geräteerkennung auf Ihrer lokalen Steuerungssoftware. Bei erster Einrichtung des Systems verwenden Sie bitte den Installationsassistenten. Sie

gelangen automatisch zur Geräteerkennung. Wenn Sie EasyHome control bereits nutzen, finden Sie die Geräteerkennung unter dem Menüpunkt „Meine Geräte“.

- Drücken Sie eine der Tasten des Eco-Tasters länger als 3 Sekunden, um den Anlernmodus zu aktivieren. Im Anlernmodus blinkt die LED.



Das erfolgreiche Anlernen des Eco-Tasters wird durch einmaliges Aufleuchten der LED bestätigt. Sollte kein Anlernen erfolgen, deaktiviert sich der Anlernvorgang automatisch nach 30 Sekunden**.**



Der Eco-Taster kommuniziert nur zentral über den Cube mit den Komponenten. Fällt diese zentrale Schnittstelle aus, können Komponenten Befehle vom Eco-Taster nicht mehr empfangen.

8. Ablernen/Reset

Der Auslieferungszustand des Eco-Tasters kann manuell wieder hergestellt werden. Dabei gehen alle Einstellungen und Informationen über angelernte Geräte verloren.



Bevor Sie den Eco-Taster auf Werkzustand zurücksetzen, löschen Sie das Gerät zuerst aus der Software.

- Entnehmen Sie zunächst die Batterien aus dem Batteriefach. Warten Sie 60 Sekunden.
- Halten Sie die obere oder untere Taste gedrückt.
- Legen Sie gleichzeitig die Batterien wieder ein.
- Halten Sie die Taste so lang gedrückt, bis die Geräte-LED zu blinken beginnt.
- Lassen Sie die Taste los. Die Werkseinstellungen sind wieder hergestellt.

9. LED-Blinkfolgen und Sendeverhalten

Die Blinkfolge der LED hat unterschiedliche Bedeutungen:

Blinkfolge	**Bedeutung**
1x Blinken	Bestätigung nach erfolgreichem Senden des Funkbefehls
2x Blinken	DutyCycle Limit erreicht. Senden nach spätestens einer Stunde wieder möglich.
3x Blinken	Fehlermeldung, Funkbefehl wurde nicht erfolgreich übertragen.

10. Montage in bestehende Schalterserien

Sie können den Eco-Taster sowohl mit dem mitgelieferten Rahmen, als auch mit Rahmen anderer Hersteller verwenden oder die Elektronikeinheit in einen Mehrfachrahmen integrieren. In beiden Fällen ist sowohl eine Klebestreifen-, als auch eine Schraub-Montage möglich. Bei der Monta-

ge in Mehrfachkombinationen ist darauf zu achten, dass die Montageplatte des Tasters bündig neben bereits befestigte Montageplatten/Tragringe angebracht und daran ausgerichtet wird.

Der Eco-Taster passt in die Rahmen folgender Hersteller:

Hersteller	**Rahmen**
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 Glas
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

11. Hinweise zum Funkbetrieb

Die Funk-Übertragung wird auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg realisiert, weshalb Störungen nicht ausgeschlossen werden können. Störeinflüsse können u.a. durch Schaltvorgänge, Elektromotoren oder auch defekte Elektrogeräte hervorgerufen werden. Die Reichweite in Gebäuden kann stark von der im Freifeld abweichen. Außer der Sendeleistung und den Empfangseigenschaften der Empfänger spielen Umwelteinflüsse wie Luftfeuchtigkeit neben baulichen Gegebenheiten eine wichtige Rolle.

Hiermit erklärt die eQ-3 Entwicklung GmbH, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter www.eQ-3.de.

12. Technische Daten

Versorgungsspannung:	3 V
Batterien:	2x LR03 (Micro / AAA)
Batterielebensdauer:	ca. 5 Jahre
Empfängerfrequenz:	868,3 MHz
Empfängerklasse:	SRD Class 2
Typische Reichweite im Freifeld:	100 m
Gehäuseabmessungen:	86 x 86 x 16,5 mm (B x H x T)

Technische Änderungen sind vorbehalten.

Table of contents

Read this manual carefully before starting to use the device. Keep the manual so you can refer to it at a later date should you need to.

1st English edition 05/2012
Documentation © 2012 eQ-3 Ltd., Hong Kong.
All rights reserved.
V1.0

1. Intended use

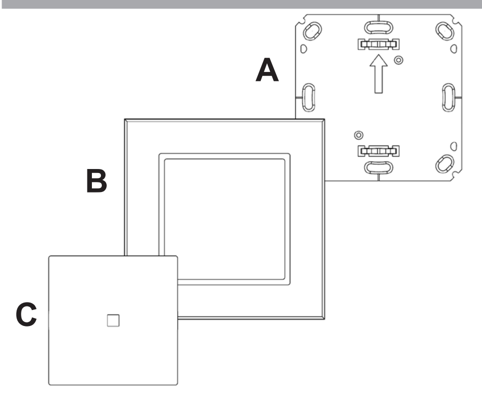
The Eco-Switch makes it possible to switch all rooms respectively all taught-in components to manual mode and reduction temperature with a single button press when you leave the house or the apartment. When you enter the house or apartment again, you can also set all rooms back to auto mode by pressing a button. The individually set weekly programmes for the rooms are then executed. Communication between EasyHome control components is bi-directional. This ensures that the information sent reaches the recipient.

The Eco-Switch is battery-operated. As such it is highly flexible where mounting and selecting a mounting location are concerned. The Eco-Switch is mounted and removed very easily using screws or adhesive strips. It is compatible with a number of different surfaces including furniture, brick walls, tiles or glass. Holes or slits do not have to be chiselled out of brick walls. For the operation, a flush-mounting box is not necessary. The frame supplied with the device can be used for wall mounting. It is also possible to integrate the Eco-Switch into existing switches (see section 10 for more detailed information).



The device may only be operated indoors and must be protected from the effects of damp and dust, as well as solar or heat radiation. Using this device for any purpose other than that described in this operating manual does not fall within the scope of intended use and shall invalidate any warranty or liability. This also applies to any conversion or modification work. This device is intended for private use only.

2. Overview



(A) Mounting plate
(B) Attachment frame
(C) Electronic unit

3. Safety instructions

This device is not a toy; do not allow children to play with it. Do not leave packaging material lying around, as it can be dangerous in the hands of a child. Do not open the device: it does not contain any components that need to be serviced by the user. In the event of an error, please contact the Wien Energie “EasyHome control - Hotline”.

4. Instructions for disposal

Do not dispose of the device with regular domestic waste.





Electronic equipment must be disposed of at local collection points for waste electronic equipment in compliance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive.

The CE Marking is simply an official symbol relating to the free movement of a product; it does not warrant a product's characteristics.

5. Inserting (replacing) batteries

1. As-delivered condition

When you are starting up the device for the first time, first remove the mounting plate (A) on the rear of the button.

- To do this, hold the Eco-Switch firmly in one hand and pull off the installation plate at one corner.

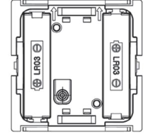
2. Installed condition

Once mounted, the Eco-Switch can easily be pulled out of the frame.

- Pull the button off the wall together with the frame by pulling sideways at the frame. You do not need to remove the rocker or open the device.

Change batteries

- Turn the electronic unit over to remove or insert the batteries according to the illustration. After removing the old batteries, please wait approx. 60 seconds before inserting the new ones.



- You can now enter two LR03 batteries (Micro/AAA) into the battery compartment, making sure they are the right way round according to the drawings.
- Put the electronic unti back into the frame.



Never recharge standard batteries. Doing so will present a risk of explosion. Do not throw the batteries into a fire. Do not short-circuit batteries.



Used batteries should not be disposed of with regular domestic waste. Instead, take them to your local battery disposal point.

6. Mounting

You can either use screws or adhesive strips to mount the Eco-Switch to a wall in the frame supplied or integrate it into an existing switch (please refer to sec. 10).

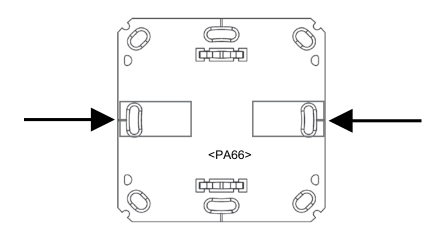
Adhesive strip mounting:

- Choose a site for installation.



The surface on which you are mounting the Eco-Switch must be clean, dry and greaseless.

- For mounting of the assembled Eco-Switch, attach the adhesive strips to the back side of the mounting plate. You should be able to read the letters on the back side (according to figure).



- Remove the protective film from the adhesive strip.
- Press the assembled Eco-Switch with the back side to the wall in the position where it should subsequently be attached.

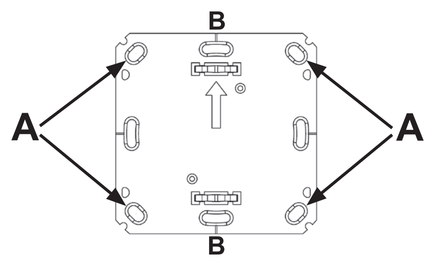
Screw mounting:

- Choose a site for installation.

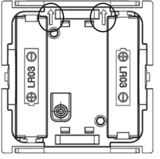


Make sure that electrical lines in the wall will not be damaged.

- Position the mounting plate on the desired site on the wall. Make sure that the arrow on the mounting plate is pointing upwards.
- Use a pen to mark the positions of 2 bore holes **A** (diagonally opposite) in the mounting plate on the wall. The bore holes **B** can be used for installation with a flush-mounting box.



- If you are working with a stone wall, drill the marked two 5 mm holes and insert the plugs supplied. If you are working with a wooden wall, you can pre-drill 1.5 mm holes to make screws easier to insert.
- Use the screws and plugs supplied to fasten the mounting plate to the wall.
- Attach the electronic unit with the frame on the mounting plate. Make sure that the arrows on the back side of the electronic unit point upwards and that the clips on the mounting plate latch into the openings on the electronic unit.



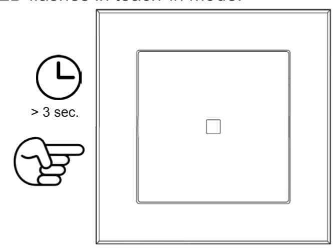
7. Teaching-in

In order to enable communication between components, the devices have to be taught-in to one another.

- Start device detection via the local software. For first setting please use the install wizard. So you will attain to „Geräteerkennung“. If you already use EasyHome

control, you will find „Geräteerkennung“ via menu item „Meine Geräte“.

- To activate teach-in mode, press and hold down one of the buttons on the Eco-Switch for at least 3 seconds. The LED flashes in teach-in mode.



Successful teaching-in of the Eco-Switch is confirmed by the LED lighting up once. If you do not teach-in any devices, the teach-in procedure deactivates automatically after 30 s.



The Eco-Switch communicates with the components only centrally via the Cube. If this central interface fails, components can no longer receive commands from the Eco-Switch.

8. Teach-out/Reset

The Eco-Switch can be reset to the initial state manually. Restoring the initial state deletes all settings and information about taught-in devices.


Before you reset the Eco-Switch to the factory settings, first delete the device from the EasyHome control software.

- First remove the batteries from the battery compartment.
- Wait 60 seconds.
- Press and hold down the button at the top or bottom.
- Re-insert the batteries at the same time.
- Press and hold down the button until the device LED starts to flash.
- Release the button. The factory settings are restored.

9. LED flashing sequences and transmission behaviour

The LED's flashing sequences have different meanings:

Flashing sequence	**Meaning**
1x flash	Confirmation following successful sending of the radio command
2x flashes	Duty cycle has been exceeded. The longest period to wait before sending again would be an hour.
3x flashes	Error message, radio command not sent successfully

10. Mounting in existing switches

The Eco-Switch is designed to fit into frames supplied by the following manufacturers:

Manufacturer	Frame
Berker	S.1, B.1, B.3, B.7 glass
ELSO	Joy
GIRA	System 55, Standard 55, E2, E22, Event, Espirit
merten	1-M, Atelier-M, M-Smart, M-Arc, M-Star, M-Plan
JUNG	A 500, AS 500, A plus, A creation

11. Information about radio operation

Radio transmission is performed on a non-exclusive transmission path, which means that there is a possibility of interference occurring. Interference can also be caused by switching operations, electrical motors or defective electrical devices.
The range of transmission within buildings can differ greatly from that available in the open air. Besides the transmitting power and the reception characteristics of the receiver, environmental factors such as humidity in the vicinity have an important role to play, as do on-site structural/screening conditions.

eQ-3 Entwicklung GmbH hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EC. You can find the full declaration of conformity at www.eQ-3.de.

12. Technical data

Supply voltage:	3 V
Batteries:	2x LR03 (micro/AAA)
Battery life:	5 years approx.
Receiver frequency:	868.3 MHz
Receiver class:	SRD Class 2
Typical range of transmission in the open air:	100 m
Housing dimensions:	86 x 86 x 16.5 mm (W x H x D)

Subject to technical changes.

Bevollmächtigter des Herstellers:

eQ-3 Entwicklung GmbH
Maiburger Straße 36
D-26789 Leer
www.eQ-3.com